

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

ESCUELA DE POSGRADO



RELACIÓN DEL USO DE NEOLOGISMOS SOCIALES CON LA MÚSICA
URBANA EN ADOLESCENTES DEL 3^{ER} GRADO DE SECUNDARIA DE
UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA DE LA MOLINA

Tesis para optar el grado de Magíster en Fonoaudiología con mención en
Trastornos del Lenguaje en Niños y Adolescentes

AUTORA

Jéssica Doris Coca Marmolejo

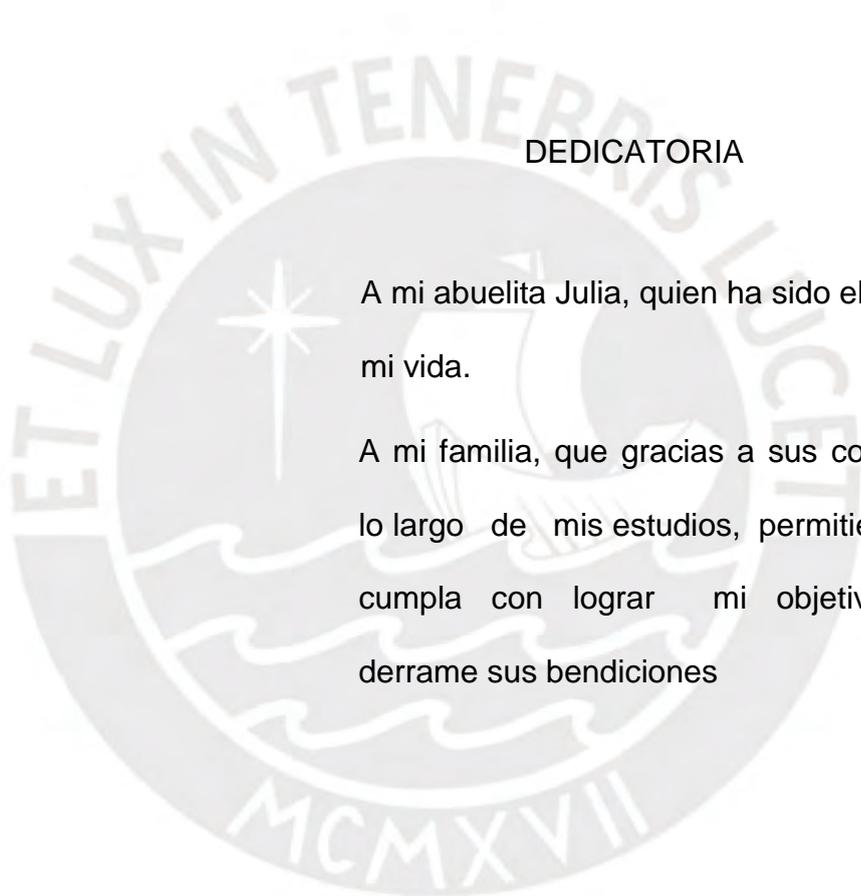
ASESOR

Dr. Jaime Ramiro Aliaga Tovar

Diciembre, 2018

RELACIÓN DEL USO DE NEOLOGISMOS SOCIALES CON LA
MÚSICA URBANA EN ADOLESCENTES DEL 3^{er} GRADO DE
SECUNDARIA DE UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA
DE LA MOLINA





DEDICATORIA

A mi abuelita Julia, quien ha sido el pilar en mi vida.

A mi familia, que gracias a sus consejos a lo largo de mis estudios, permitieron que cumpla con lograr mi objetivo. Dios derrame sus bendiciones

ÍNDICE DE CONTENIDO

PORTADA	i
TÍTULO	ii
DEDICATORIA	iii
ÍNDICE DE CONTENIDO	iv
ÍNDICE DE TABLAS	vi
ÍNDICE DE FIGURAS	vii
ÍNDICE DE GRÁFICOS	viii
RESUMEN	ix
ABSTRACT	x
INTRODUCCIÓN	xi
CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE ESTUDIO	
1.1 Formulación del problema	1
1.2 Formulación de objetivos	3
1.3 Importancia y justificación del estudio	4
1.4 Limitaciones	5
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	
2.1 Antecedentes del estudio	7
2.2 Bases científicas	10
2.3 Definición de términos básicos	25
2.4 Sistema de hipótesis	27

CAPÍTULO III: METODOLOGÍA	
3.1 Diseño de investigación	28
3.2 Población y muestra	29
3.3 Variables de estudio	30
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos	30
3.5 Procedimiento	33
3.6 Técnicas de procesamiento y análisis de datos	34
CAPÍTULO IV: RESULTADOS	
4.1 Presentación y análisis de datos	35
4.2 Determinación del estadígrafo	40
4.3 Batería de neologismos sociales	42
4.4 Discusión de resultados	43
CAPÍTULO V: CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS	
5.1 Conclusiones	46
5.2 Sugerencias	47
REFERENCIAS	49
ANEXO	

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Preferencia por el género musical	32
Tabla 2. Tiempo de escucha musical	32
Tabla 3. Relación de escucha musical	33
Tabla 4. Empleo de neologismos según la preferencia por la música urbana por género.	35
Tabla 5. Significado de las palabras según el diccionario	35
Tabla 6. Tabla de contingencia Uso de Neologismos (UN) * Sexo	36
Tabla 7. Pruebas de chi-cuadrado	37
Tabla 8. Batería de neologismos sociales	38

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Hemisferios el cerebro	14
Figura 2. Áreas del cerebro	16



ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico N° 1: Tiempo de escucha musical	33
Gráfico N° 2: Relación de escucha musical	34



RESUMEN

El presente trabajo es un estudio descriptivo correlacional, que aborda la relación que existe entre el uso de neologismos sociales con la música urbana. Se trabajó con una muestra de 103 estudiantes del tercer grado de secundaria, de los cuales, 58 eran del sexo femenino y 45 del sexo masculino. Se utilizó el método de encuesta con la técnica del cuestionario para la recolección de los datos. Se encontró que existe una tendencia significativa del uso de neologismos sociales relacionados con los géneros musicales que conforman la música urbana de moda, como el reggaetón, el rap, el hip hop y la salsa. Al analizar los datos obtenidos se verificó que aunque los adolescentes no son conscientes del significado que tienen las palabras utilizadas según la RAE, ellos inmediatamente asumen el significado que traen las letras musicales según el contexto escolar juvenil. De esta manera, se afirma que existe relación entre el uso de neologismos sociales con la música urbana en el lenguaje cotidiano de los estudiantes del tercer grado de secundaria de una Institución Educativa Pública de La Molina. Se obtuvo como resultado una batería de neologismos para comprobar que son adquiridos por la escucha de la música urbana.

Palabras claves: semántica, pragmática, neologismos sociales, música urbana

ABSTRACT

The present work is a correlational descriptive study, which deals with the relationship that exists between the uses of social neologisms with urban music. We worked with a sample of 103 students of the third grade of secondary school, of which 58 were female and 45 male. The survey method was used with the questionnaire technique for data collection. It was found that there is a significant trend of the use of social neologisms related to the musical genres that make up urban fashion music, such as reggaetón, rap, hip hop and salsa. When analyzing the data obtained, it was verified that although the adolescents are not aware of the meaning of the words used according to the RAE, they immediately assume the meaning that the musical letters bring according to the juvenile school context. In this way, it is affirmed that there is a relationship between the uses of social neologisms with urban music in the everyday language of third grade students of a Public Education Institution of La Molina. A battery of neologisms was obtained as a result to verify that they are acquired by listening to urban music.

Key words: semantics, pragmatics, social neologisms, urban music

INTRODUCCIÓN

La adquisición de los neologismos sociales se da aparentemente de forma natural porque se desarrollan y transmiten en un determinado grupo, sin embargo, es ese grupo que al desarrollar un nuevo término semántico, exige al integrante que maneje el mismo código lingüístico.

Los adolescentes utilizan estos neologismos sociales que tienen un significado lejos de la normatividad del castellano estándar, pero sí un significado connotativo y perfectamente entendible por ellos. Al hacer uso de estos códigos la persona que los rodea asimila esos significados ya que se dan en el contexto escolar, del hogar y social.

El estudio buscó optimizar la efectividad de la comunicación entre docentes y estudiantes, que mediante la observación se pudo distinguir que muchos de los léxicos nuevos que se manejan en este grupo de jóvenes tiene una relación directa con la música, pero no cualquier música, sino aquella que en el

estudio la llamaremos música urbana conformada por los géneros más escuchados de nuestro medio como: el reggaetón, el hip hop, la salsa y el rap, músicas que son de la preferencia juvenil, unas en mayor escala que otras.

El estudio buscó descubrir la relación que existe entre el uso de neologismos sociales en el habla cotidiana influenciados por la música urbana. Además de conocer cuáles son esos neologismos utilizados, la cantidad de tiempo de escucha musical, la relación emocional que provoca su escucha e identificación de las situaciones en que emplea los neologismos sociales según las respuestas dadas.

En el estudio realizado, se puede decir que existe la probabilidad de que el adolescente asigne más de un significado al neologismo, ya que, por encontrarse en la adolescencia se ve influenciado por su entorno familiar y social, debido a esto, el adolescente puede manejar más de un significado para un mismo término, convirtiéndose así en una limitación para el estudio.

En el análisis se revisó a Alonso (2013) que explica sobre las teorías de los significados y las teorías de interpretación, concluyendo que ambas no tienen las mismas ideas en un contexto determinado y los significados dependen de la utilidad que se asigna en su uso. Urdaneta (2007) analizó las letras de las canciones pertenecientes al género del reggaetón para conocer el discurso que se manejaban en ellas, encontrando que en las 7 letras musicales revisadas, todas

hacían uso de isotopías semánticas y uso de jergas, implícitamente, este discurso hacía referencia a denigrar a la mujer de manera sexual.

El objetivo planteado buscó descubrir la relación entre el uso de neologismos sociales con la música urbana en el lenguaje cotidiano de los estudiantes del tercer grado de secundaria de una Institución Educativa Pública de La Molina. En este sentido la variable de estudio el neologismo social está conformado por léxicos nuevos utilizados en el habla cotidiana y, la música urbana es el grupo de géneros musicales conformados por el reggaetón, el rap, el hip hop y la salsa.

Para el estudio se empleó el diseño descriptivo correlacional, utilizando el método de encuesta con la técnica del cuestionario. El informe de investigación para su desarrollo y comprensión se dividió en cinco capítulos.

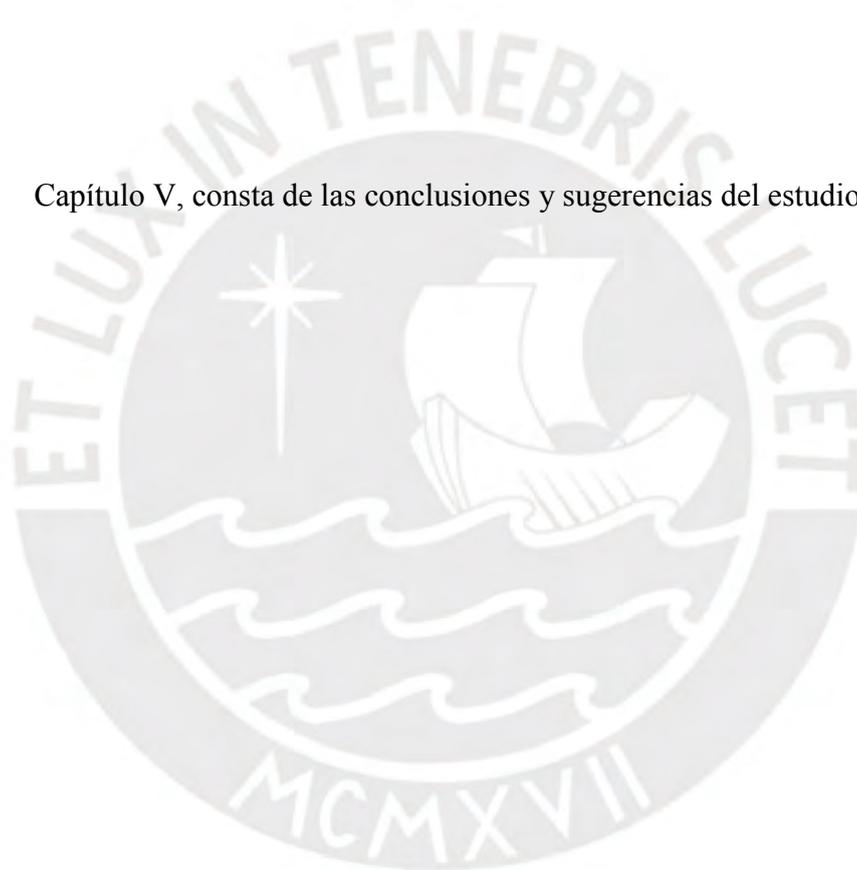
Capítulo I, considera el planteamiento del problema de estudio; caracterización y formulación del problema, los objetivos, justificación e importancia del estudio.

Capítulo II, consta del marco teórico, donde se abordan los antecedentes del estudio, la teoría científica basada en los neologismos sociales, la música urbana y bases conceptuales.

Capítulo III, aborda la metodología que rige la investigación, se describe el el diseño, el método, la población objetivo, población accesible, la técnica de recojo de información conformada por una encuesta y procedimientos de investigación.

Capítulo IV, explica el análisis, la interpretación y discusión de los resultados obtenidos en la encuesta.

Capítulo V, consta de las conclusiones y sugerencias del estudio.



CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE ESTUDIO

1.1 Formulación del Problema

1.1.1 Fundamentación del problema

Un normal proceso de enseñanza-aprendizaje se basa, en gran parte, en la comunicación clara y eficiente entre el docente y el estudiante. Sin embargo, en la práctica docente, se puede observar que la calidad de esta comunicación se ve afectada porque una mayoría de estudiantes hace uso de palabras nuevas en su habla cotidiana, palabras que tienen un significado especial para ellos, que no tienen relación alguna con el significado de la variedad del castellano estándar que se manifiesta en el diccionario. En el presente estudio a estas palabras se les denominará “neologismos sociales”.

Un profesor interesado en optimizar el proceso de comunicación con el estudiante, tiene el afán de precisar el origen de estos neologismos. En ese sentido, en la práctica docente se observa que los neologismos pueden estar originados por el tipo de música que los alumnos escuchan en su tiempo libre; y se pudo verificar que en el receso escuchan diversos géneros musicales, sobre todo música conocida como “urbana”, por ser una melodía de moda en el contexto social y juvenil con temas sexuales y amorosos.

En este contexto, la conjetura esbozada necesita ser comprobada dentro del marco de la ciencia. Por ello, se propone dar respuesta a las preguntas de investigación planteadas en este estudio.

1.1.2 Formulación del problema específico

A partir de lo mencionado en la fundamentación del problema, se plantea las siguientes preguntas:

Pregunta general:

¿Existirá relación entre el uso de neologismos sociales y la preferencia por la escucha de música urbana en el lenguaje cotidiano de los estudiantes que el 2015 cursaron el tercer grado de secundaria de una Institución Educativa Pública de La Molina?

Pregunta específica:

¿Cuáles son los neologismos sociales presentes en el lenguaje cotidiano debido a la exposición frente a la música urbana de estudiantes varones y mujeres del tercer grado de secundaria de una Institución Educativa pública de La Molina?

1.2 Formulación de objetivos

1.2.1 Objetivo general

Determinar la relación que existe entre el uso de neologismos sociales y la escucha de música urbana en estudiantes que el 2015 cursaron el tercer grado de educación secundaria de una Institución Educativa Pública de La Molina.

1.2.2 Objetivos específicos

- Identificar el tipo de género musical que más escuchan los adolescentes.
- Estimar el tiempo de escucha del género musical preferido.
- Identificar la relación inmediata que evoca el escuchar el género musical preferido.
- Identificar la presencia del uso de neologismos sociales en el lenguaje cotidiano debido a las canciones escuchadas de los géneros musicales más preferidos.

- Identificar el grado de conocimiento del significado de las palabras según el diccionario.

1.3 Importancia y justificación del estudio

La importancia de este estudio radica en que en el ámbito escolar los docentes necesitan comunicarse no solo en un lenguaje académico con los estudiantes, sino también en un lenguaje espontáneo; es ahí donde se hace uso de los neologismos sociales por parte de los adolescentes, y los profesores tienen la necesidad de conocer esos nuevos términos, cuál es el origen y cuál ha sido ese estímulo que ha hecho que extrapolen el significado a su contexto escolar.

El lenguaje es un medio que hace posible la interacción social, por eso los seres humanos son los encargados de adaptarlo para su uso personal. Y es en la adolescencia que se incrementa el lenguaje connotativo relacionado con su contexto actual. Es ahí donde la investigación encuentra que el factor dinamizante de esta adaptación de neologismos sociales al contexto escolar de los adolescentes, es la preferencia por la música urbana.

En el campo de la fonoaudiología, como especialista es necesario conocer cómo trabajar con adolescentes y considerar que las terapias musicales son un punto de apoyo para estos pacientes que generalmente se encuentran disminuidos en el vocabulario adecuado para su edad, y que han sido influenciados por su medio escolar, cultural y social, encontrando en ellos una pobreza léxica acompañada de neologismos y jergas, ya que, en la práctica se observa que para

desarrollar su competencia comunicativa con sus pares hace uso de la empatía léxica.

Por lo tanto, los estudios de neuroarquitectura de la emoción musical demuestran que los géneros que conforman la música urbana o “música negativa” según la emoción musical, incrementa la actividad en el hipocampo que se encuentra ligada al contenido semántico emocional en la música, de allí que para poder hacer una intervención fonoaudiológica, se necesita entender que las reglas del lenguaje funcionan como principios, pero que el habla se determina por la intención que el hablante le da según el contexto.

La investigación hace un aporte de instrumento, debido a que no existen estudios en el país referidas al tema planteado. El instrumento elaborado ad hoc contribuirá con otras investigaciones similares.

1.4 Limitaciones

El alcance del estudio tiene tres limitaciones:

La primera tiene que ver con el instrumento de captura de información, pues al no haber estudios semejantes en nuestro medio no se ha podido someter a contraste sus características psicométricas con las de otros experimentos que medirían similares características.

La segunda se refiere al supuesto de que el sujeto responda con la verdad a cada uno de los ítems que se presenta en la encuesta.

La tercera tiene que ver con una relación funcional individual entre las variables analizadas, ya que, cada individuo asume el significado del neologismo según su contexto familiar y social en el que aprende una palabra o el significado según la escucha de la música urbana, por lo que, los resultados siempre tienen que tomarse como un aproximado.



CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1 Antecedentes del estudio

En el medio, no se han encontrado estudios que analicen la relación de los neologismos sociales con la música urbana; sin embargo, las investigaciones realizadas han intentado describir de forma aislada la influencia de la música en el comportamiento. Sobre el particular a continuación se presentan algunos estudios:

2.1.1 Antecedentes internacionales

Ramírez (2006) realizó una investigación para conocer cómo influye la música a través de la televisión en las actividades pedagógicas y didácticas en el salón de clases en la niña y el niño, y en actividades extra curriculares, en 172 estudiantes, niñas y niños en edad escolar. Encontró que no existe ninguna diferencia entre la muestra estudiada ya que los niños y niñas son generadores de respuestas propias de su edad.

Urdaneta (2007) efectuó un estudio para entender que el discurso del reggaetón se relaciona con la morfología, la semántica y las isotopías que maneja la población juvenil. La muestra estuvo conformada por siete canciones. Encontró en el componente morfológico, el uso del spanglish, la terminación verbal “ear” y el uso del localismo y diminutivos; en el componente léxico semántico se encontró léxicos referidos al hombre y a la mujer con término animal y en el contenido lingüístico, fomenta el sexo.

Penagos (2012) ejecutó un estudio para comprender y reflexionar sobre la influencia de la música reggaetón en el estilo de vida, las decisiones que toman los estudiantes para poder identificar los aportes que tiene esta música en su proceso de formación. La muestra estuvo conformada por diez estudiantes entre niños y adolescentes. El estudio encontró seis categorías de análisis: Lenguaje de poder, sostiene que, este tipo de música influye en las motivaciones del adolescente; Identidad, afirma que el adolescente construye la forma de ver su entorno social; Subjetividad, el mensaje de la música se manifiesta en el manejo de valores éticos; Diversión y esparcimiento, porque, el reggaetón es una música pegajosa y de actualidad; Forma de escape, porque, esta música presenta un estilo de vida fácil; Estrategia del encanto, el discurso que maneja este género musical es de diversión, una vida sin reglas.

2.1.2 Antecedentes nacionales

Alonso (2013) sostiene que el estudio que realizó buscó unir las teorías de los significados y las teorías de interpretación y comunicación, en el cual se

determinó que el uso del lenguaje es personal a pesar de que se utilizan las mismas palabras dentro de la sociedad. Estas no cargan las mismas ideas o significados, por lo tanto, las definiciones son significados generales que se usan como parámetros para poder extender los significados y utilizar el lenguaje de la manera más útil o cómoda.

Patriau (2011) indica que sus estudios son una propuesta para que, el hablante sea interpretado como afectado por el evento descrito en el enunciado. Es necesario que exista entre él y el argumento o actante de la oración, algún vínculo emotivo. El hablante tiene un vínculo emotivo con alguno de los dos actantes de la oración y, por lo tanto, la oración sería sutilmente ambigua según con quién se establezca el vínculo.

Hevia (2008), por otro lado, menciona que los significados asignados a las palabras por la Academia y reproducidos en manuales tienden a mudar sus significaciones. Es una constante que la persona utilice términos creados en un medio coloquial y generalice con su grupo. Por eso, una palabra es mutable a pesar de las reglas oficiales. La permanencia del lenguaje depende de las manifestaciones orales donde las palabras nacen y mudan de significado y el manejo de ellas es para todos.

Alvar (2003) señala que, según los estudios realizados sobre los movimientos léxicos, los neologismos son una constante social porque los neologismos surgen por la necesidad de nombrar algo desconocido y lograr la

eficacia comunicativa, encontrando que la terminación nueva y lo nombrado se encuentran estrechamente relacionados; así como la creación estilística de estos que se dan por la unión de diversas voces en su repertorio y así incrementan el vocabulario de su lengua. En estos estudios la experiencia es importante porque no solo basta escuchar o leer para saber que existen, sino que es necesario el uso para su fijación en el entorno y se consolide como parte del repertorio léxico.

Finalmente, Sel y Calvo-Merino (2013) afirma que la elección o preferencia a la música urbana responde a las bases neurológicas de la emoción musical; los estudios mencionan que el cerebro puede ser manipulado por parámetros musicales en el que se ha observado un aumento de la respuesta electrodérmica y de la frecuencia cardíaca ante estímulos musicales disonantes, valorados como negativos; en este sentido la música urbana no solo es una moda entre los adolescentes sino que la música llega a persuadir de manera subconsciente la preferencia musical por la juventud.

2.2 Bases científicas

La relación del uso de neologismos sociales con la música urbana, en adolescentes del 3^{er} grado de secundaria de una Institución Educativa Pública de La Molina, se basa en abordar las palabras nuevas con significado que el contexto no maneja, pero que se utiliza en el medio por los adolescentes debido a la música urbana. Después de haber abordado estas bases científicas la investigación se habrá justificado.

2.2.1 Lenguaje y comunicación

a) Teorías que explican el origen y desarrollo del lenguaje

Enfoque Conductista

Skinner (1981) menciona que, para el Conductismo la comprensión del lenguaje depende de la conducta verbal del hablante y del oyente. Plantea a un modelo de aprendizaje operante, conformado por tres componentes básicos: el estímulo discriminativo que hace referencia al lenguaje verbal, respuesta que el oyente da según su comprensión y el reforzador que es la aceptación de entendimiento del oyente. Para el conductismo el lenguaje se adquiere como toda conducta y propone dos principios: el control de las condiciones del ambiente y el lenguaje modelo que los padres dan a sus hijos; y el refuerzo de las conductas referidas a la aproximación del modelo del lenguaje adulto.

Esta teoría propone los siguientes componentes: las peticiones, llamadas también formas primitivas del lenguaje; el contacto, que son las formas verbales desencadenadas por el contacto con el medio como estímulo; y el comportamiento intraverbal, llamado también cadena de palabras con sentido.

Enfoque Innatista

Por otro lado, Barón (2014) afirma que, el Innatismo defiende que el hombre nace con la predisposición para utilizar el lenguaje. Chomsky (1957) Plantea la Gramática Generativa en su libro “Estructuras Sintácticas”, como el conjunto de reglas para producir o generar todas las oraciones gramaticales posibles y comprender cualquier enunciado en su idioma natural y el lenguaje

hablado es casi automático. Este estudioso distingue entre competencia como todo conocimiento que se tiene del lenguaje aunque la persona que lo utiliza no esté consiente de ese conocimiento; y la actuación, que vendría a ser el uso del lenguaje en situaciones concretas de los hablantes.

El innatismo afirma que la adquisición del lenguaje se da a la misma edad en todos independientemente de la lengua y la cultura. Hay una representación del lenguaje en el cerebro, y las habilidades lingüísticas se pueden ver perjudicadas por lesiones cerebrales.

Enfoque Pragmático

También Diez-Itza (1993), basado en el estudio de Morris, afirma que, la pragmática se basa en los significados y el empleo de signos y que su uso determina el empleo de enunciados en un contexto y situación real por parte del hablante y teniendo como determinante la interpretación del oyente.

La pragmática es un enfoque interdisciplinario de los otros componentes del lenguaje, pues es la parte funcional del lenguaje; se centra en el estudio de la semiótica, esa relación entre el signo y su significancia, se destaca la relación entre los signos con el objeto y el sujeto que los interpreta en una realidad.

Después de haber descrito con precisión los enfoques que caracterizan el desarrollo y adquisición del lenguaje, se ahondará en la sistematización de las bases tóricas de los componentes del lenguaje.

b) Componentes del lenguaje

De acuerdo con Fernandez (2007) los componentes del lenguaje son los siguientes:

- El componente Fonológico estudia los sonidos y la función que desempeñan dentro de una lengua, su estudio se basa en la capacidad para crear signos y mensajes sistematizados en la cadena hablada.
- El componente Fonético estudia los sonidos articulados del habla desde el punto de vista inmaterial ya que su estudio se basa en la producción del fonema y estos van a variar según el punto de articulación, el modo y la vibración de las cuerdas vocales del sujeto que lo emite.
- El componente léxico estudia las significaciones que tiene una palabra en diferentes lugares que manejan la misma lengua, ya que, una palabra no tiene la misma carga significativa que otra y esto dependerá del contexto, situación o entonación.
- El componente semántico estudia los significados de las palabras, en el que se asocia un concepto o idea a una imagen acústica. Posee dos planos, el significante conformado por la cadena de sonidos en el plano expresivo; y el significado, conformado por el plano del contenido entendido como el concepto que se tiene de algo, es decir, es lo no visible ni audible.

- El componente morfológico estudia la formación de palabras, por eso es importante el uso y la comprensión de la lengua que resulte ser funcional entre los hablantes en un contexto social y cultural que le permita al individuo entender de manera adecuada.
- El componente sintáctico estudia la estructura gramatical de una lengua y la alteración del orden lógico que debe tener en la construcción de oraciones que permitan expresar el mensaje de forma organizada. Para su construcción sintáctica se debe conocer el manejo lingüístico y gramatical de la lengua que maneja un grupo social.
- Para Escandell (1993) el componente pragmático es el estudio sobre uso del lenguaje y se enfoca en el significado que se le da en una situación comunicativa y cómo interpreta la persona que lo escucha, para ello, se debe tener en cuenta los factores de la comunicación; relacionando el significado y la interpretación y así determinar la funcionalidad de la lengua.

Finalmente para Martínez (2001) el componente pragmático se centra en destrezas que el sujeto utiliza en la comunicación basadas en la experiencia. En su estudio plantea factores para evaluar la pragmática a través de tres preguntas: ¿Qué se evalúa?, ¿Cómo se evalúa? y ¿Dónde se evalúa? Para la primera se consideran todas las formas lingüísticas usadas por el sujeto y las estrategias participativas para la

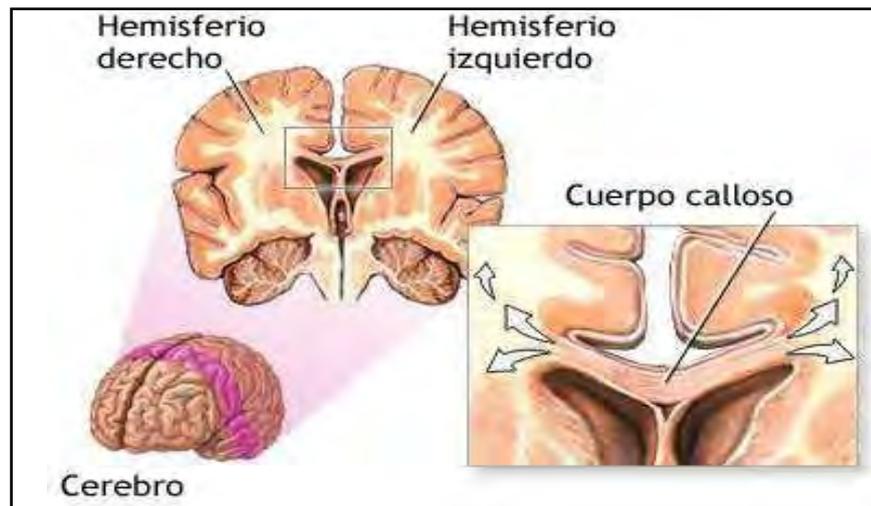
comunicación. Para el segundo la evaluación depende del objetivo que se examine mediante el uso de instrumentos normativos. Y para el tercero se busca evaluar al sujeto en los distintos escenarios de la vida cotidiana con una interacción comunicativa espontánea.

c) Las áreas del lenguaje en el cerebro

Después de haber leído a Geschwind (1979) se concuerda en que el lenguaje es la capacidad racional que el hombre posee de manera privilegiada. Esto hace que use la memoria para codificar y decodificar el mensaje en cualquier contexto. Por eso, el lenguaje y el cerebro trabajan de manera interrelacionada.

El cerebro posee dos hemisferios, como si se tuviese dos cerebros en lugar de uno solo. Esas dos mitades están íntimamente unidas por un arco de materia blanca llamado cuerpo calloso. Estas partes tienen especialización y guardan estrecha relación entre sí. El hemisferio izquierdo o hemisferio dominante es el encargado, esencialmente, de la comprensión del lenguaje, y es el principal responsable de funciones similares como las matemáticas y la lógica. El hemisferio derecho tiene como principal función la producción del habla y es el responsable de la orientación espacial, el reconocimiento de rostros, la imagen corporal y también gobierna la capacidad de apreciar el arte y la música. Estudios recientes han demostrado que también participa en la comprensión del lenguaje.

Figura 1. *Hemisferios el cerebro*



Fuente: <https://arboldelasabiduriaespiritual.com/2014/03/02/el-cerebro-lamente-y-las-emociones/>

El área de Broca ubicado en la parte inferior del lóbulo frontal izquierdo, se encarga de la codificación del lenguaje de manera interna para luego ser expresada. Una lesión en esta área puede causar afasia de expresión, provocando un trastorno en la articulación y en poder hablar para dar a conocer lo que se piensa o se siente de manera efectiva.

El área de Wernicke ubicado en el hemisferio izquierdo se encuentra cercana al área de Broca, pero en el lóbulo temporal, justo al lado del córtex auditivo, se encarga de la decodificación y significado del lenguaje ya sea de la palabra hablada, lectura o escritura. Semánticamente se presenta una ruptura en la comprensión con los estímulos audiovisuales. Una lesión en esta parte del cerebro causa afasia de recepción, imposibilitando que se pueda entender lo que se dice. Tanto el área de

Broca como el área de Wernicke se comunican a través del fascículo arqueado.

El Córtex Auditivo Primario localizado en el lóbulo temporal, cumple la función de recepcionar los sonidos, y para que estos sean entendidos como palabra deben ser procesados por el área de Wernicke.

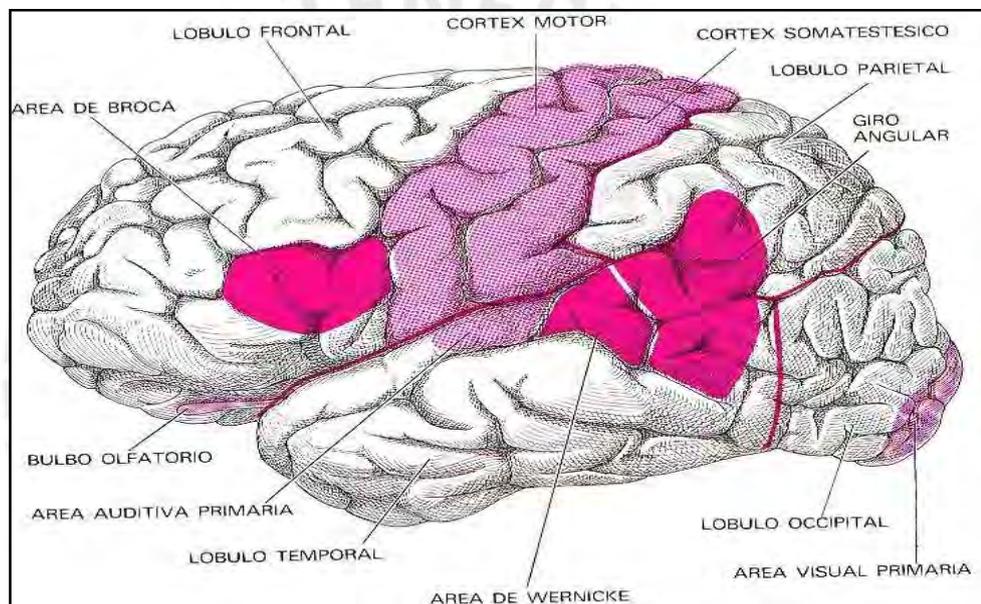
El Córtex Motor Primario ubicado en la parte posterior del lóbulo frontal, cumple la función de programar los movimientos musculares de labios, lengua, laringe, entre otros que intervienen en la pronunciación, por eso se relaciona directamente con el área de Broca.

El Córtex Visual Primario localizado en el lóbulo occipital, recibe la sensación de la palabra escrita y comunica al giro angular para que pueda haber una asociación visual con el modelo auditivo en el área de Wernicke. Si se daña el área del giro angular, la persona padecerá de alexia (incapacidad para leer) y agrafia (incapacidad para escribir).

Si alguien tiene un daño en las conexiones entre las áreas de Wernicke y Broca lleva a una afasia de conducción. Algunas personas con este problema pueden entender el lenguaje, y pueden producirlo igualmente, pero no pueden repetir algo que acaban de oír.

Finalmente, el cerebro que se divide en dos hemisferios puede funcionar por separado complementando uno al otro en funciones debido a la plasticidad cerebral en edades tempranas. No se debe olvidar que una lesión en el área de Broca afecta el habla pero no a la comprensión. En cambio si la lesión es en el área de Wernicke, el uso del lenguaje se perturba en todos los aspectos.

Figura 2. *Áreas del cerebro*



Fuente: http://liceu.uab.es/~joaquin/phonetics/fon_produccio/bases_neurofi siologicas_produccion.html

Asimismo, las áreas del cerebro relacionadas a la función de integración de la vista, el olfato, la memoria y el lenguaje intensifican su funcionamiento en la etapa de la adolescencia.

d) Comunicación

Fernández (2007) afirma que la comunicación es toda interacción social lingüística y no lingüística que nace por la necesidad de intercambiar información. Para que pueda haber una buena comunicación, los sujetos participantes deben manejar un buen léxico y tener facilidad de palabras que comunique de manera precisa el mensaje que se quiere transmitir, ya que, si el emisor no comprende, entonces la comunicación no será tan clara.

Los interlocutores deben manejar un código similar sobre la información. La actitud que presenta el emisor puede favorecer o no a la comunicación. Si los actantes se encuentran predispuestos a intercambiar información, entonces esta tendrá la atención y la comprensión efectiva necesaria.

e) Lenguaje, lengua y habla

Fernández (2007) afirma que el lenguaje es la facultad humana que consiste en utilizar sonidos articulados de manera sistematizada que el hombre utiliza en un contexto para exteriorizar lo que piensa o siente. El lenguaje se caracteriza por ser racional ya que su uso se relaciona con la inteligencia. Es universal porque su manejo pertenece a todos los seres humanos. Es innato ya que el lenguaje nace con el hombre. Es aprendido porque las manifestaciones del lenguaje son adquiridos y se aprende en la sociedad. Es convencional porque la sociedad utiliza el mismo signo por

convenio del grupo que lo usa. Es simbólico debido a que el uso de signos representa y se asocia a las cosas. Es inmutable porque la lengua no cambia de manera inmediata, pero sí en el tiempo. Es limitante debido a que la estructura de las lenguas ha sido impuesta por el grupo de personas que las manejan. Es heteroclítico y multiforme porque es irregular y posee muchas formas y es doblemente articulado ya que a partir de los morfemas y fonemas se puede construir múltiples enunciados.

Fernández (2007) asevera que el lenguaje cumple la función mental y comunicativa porque favorece la relación social que comprende seis funciones específicas: representativa, expresiva, apelativa, fática, metalingüística y poética.

Este mismo autor afirma que la lengua está comprendida como un sistema de signos que emplean las personas de un grupo social para comunicarse. La lengua es el código más completo y complejo. Se caracteriza por ser social, ya que pertenece a una comunidad con los mismos signos, es psíquica, porque la asociación de las imágenes con los conceptos es mental, es oral y escrita. Para el mismo autor el habla es la manera individual que tiene cada persona de expresar lo que piensa o siente al emplear su lengua. Es la forma concreta del lenguaje porque cada uno utiliza su tono de voz, pronunciación, vocabulario, entre otros.

2.2.2. Norma estándar y neologismos

Cuando se hace uso de la comunicación, se utiliza todas sus formas con la única finalidad de exteriorizar el mundo interno, y se quiere garantizar que aquello pueda ser entendido por el entorno social. Pero para poder participar de manera apropiada en un grupo social se debe tener el manejo de ciertas reglas conocidas como norma estándar a este uso se agregan frecuentemente las palabras o términos nuevos aceptados socialmente para una comunicación “entendible” y “aceptable”.

a) Norma estándar

Fernández (2007) afirma que la norma estándar es el uso del lenguaje coloquial aceptado y comprendido por la mayoría, ya sea correcto o incorrecto. La norma estándar es el uso adecuado de una lengua, por lo tanto, esta norma estándar depende de las reglas ortográficas y gramaticales de un grupo social.

b) Neologismo

Alvar (2003) asevera que el neologismo es entendido como una palabra nueva o expresión que un grupo social crea para comunicarse. Puede aparecer como préstamo de otras lenguas para denominar algo que se presenta como nuevo o ser invención con la finalidad de ser exclusivo del grupo que lo nombra en un inicio.

Además afirma que los neologismos son palabras nuevas que no figuran en la normativa del diccionario. El neologismo social surge a partir de la evolución

de las costumbres; el lenguaje es un instrumento que se adquiere en medio de esa interacción y que refleja el ambiente en el que se crece. Por lo tanto, cuando se aprende una palabra nueva también se aprende a socializarla para lograr la eficacia comunicativa.

2.2.3 Música urbana

a) Música

Sel y Calvo-Merino (2013) basados en la definición tradicional, afirman que la música es la sucesión de sonidos combinados siguiendo los principios de la melodía, la armonía y el ritmo, que evoca una respuesta emocional en el individuo. Esta respuesta emocional asociada a la música, es de carácter universal. Además la música está presente en todas las culturas y épocas hasta el momento, y es considerada un elemento clave en la interacción humana porque la comprensión del significado musical se encuentra estrechamente asociado a la experiencia de sus sonidos.

b) Urbano

RAE (2010) afirma que el término urbano viene del latín urbanus, que hace referencia a aquello perteneciente o relativa a la ciudad y que tiene alta densidad poblacional. Por lo tanto, cuando se menciona música urbana se hace referencia a la cultura musical que se desarrolla en un espacio de la ciudad.

c) Música urbana

Cruces (2004) señala que la música urbana es el análisis de las músicas en la ciudad con géneros o fenómenos específicos, y menciona que más que un análisis de la ciudad propiamente dicha, es entendida desde un punto de vista musical, que se da continuamente entre lo que se llama unidades de análisis de subculturas a los jóvenes, emigrantes, asociaciones festivas, o géneros dentro del campo musical.

2.2.4 Reggaetón, Rap, Hip Hop y Salsa

a) Reggaetón

Urdaneta (2007) en el estudio que realizó mencionó que el término reggaetón es como una palabra derivada del reggae jamaicano y éste es la repetición constante de un ritmo. En el cual, se combinaron el reggae con el rap en español y el hip hop con otros ritmos latinos, dando como resultado al género musical denominado reggaetón. Este género en sus letras toca temas sociales, económicos, políticos, amorosos y sexuales. Estos términos se han convertido en una nueva jerga del hablar cotidiano entre los jóvenes consumidores del reggaetón.

b) Rap

Clavijo (2012) indicó que el rap o charla monolítica y rimada, tiene su origen en la música negra de las lenguas tonales de África. Teniendo la voz como único instrumento disponible que servía para la imitación de animales u objetos que generaban ritmo. Este estilo hablado es una de las características importantes

que hace que el Rap sea fácil de usar por los jóvenes, sintiéndose identificados por las letras que reflejan una realidad y el ritmo que generan las palabras rimadas.

c) Hip Hop

Marshall, Rivera, y Pacini (2010) mencionaron que el hip hop es una expresión cultural, urbana y transgresora que surgió en la década de 1970; haciéndose popular en los guettos de Nueva York como consecuencia de la marginación y la segregación racial. Distinguen que la cultura del Hip Hop engloba cuatro elementos o disciplinas artísticas: El Graffiti es la manifestación visual expresada en la pintura, El DJ “pinchadiscos” o la técnica del Djing que consiste en mezclar músicas, El Breakdance es la manifestación física del baile. Esta disciplina integra un sinnúmero de acrobacias que van desde mantenerse en equilibrio durante varios segundos sobre las manos y la cabeza, hasta contorsionar su torso frenéticamente sobre el suelo, y el MC “maestro de ceremonias” o la disciplina del Mcing (manifestación oral, recitar o cantar). El presentador interpreta el género musical conocido como Rap mediante un recital de versos.

d) Salsa

Ulloa (2008) en el estudio que hace afirma que la salsa es un género musicalailable, y que es el producto de la experiencia histórica y social de una comunidad que se sintió segregada por su condición étnica y social; contrastadas por la exclusión y el racismo e influenciada por el desarrollo cultural del movimiento negro norteamericano de los años 60, esta incluye músicas caribeñas y no caribeñas; con raíces afrocubano y afrocaribeño.

2.3 Definición de términos básicos

Académico: referente a los estudios reconocidos oficialmente o que tiene relación con ellos.

Adolescencia: persona que se encuentra entre los 11 a 20 años. Suceden cambios físicos, rápidos y madurez reproductiva. Pensamiento abstracto, uso de razonamiento científico, independencia emocional y psicológica. Búsqueda de identidad social incluyendo la identidad sexual.

Amical: referente a la amistad.

Amoroso: referente al amor o relacionado con él.

Asunto: se trata de la temática o la cuestión de conversación, pensamiento, entre otros.

Comunicación: es la interacción social en la que participan los humanos y las agrupaciones no humanas.

Económico: referente a la economía o relacionado con esta disciplina.

Habla: es la realización o materialización de la lengua.

Lengua: sistema de comunicación verbal y casi siempre escrito, propio de una comunidad humana.

Lenguaje: conjunto de sonidos articulados con que el hombre manifiesta lo que piensa o siente.

Música: es la sucesión de sonidos combinados siguiendo los principios de la melodía, la armonía y el ritmo, que evoca una respuesta emocional en los individuos.

Música urbana: es el grupo de géneros musicales conformados por el reggaetón, el rap, el hip hop y la salsa, que se escuchan en su calidad de música popular en el contexto actual y de gran influencia semántica en los adolescentes.

Neologismo: vocablo, acepción o giro nuevo en una lengua.

Neologismo social: conformado por léxicos nuevos, utilizados en el habla cotidiana de un grupo.

Norma estándar: es la forma particular de una lengua que ha recibido un estatus legal o cuasilegal en alguna jurisdicción, donde es considerada la lengua "más correcta".

Personal: que es propio o característico de una determinada persona.

Urbano: referente a la ciudad o relacionado con ella.

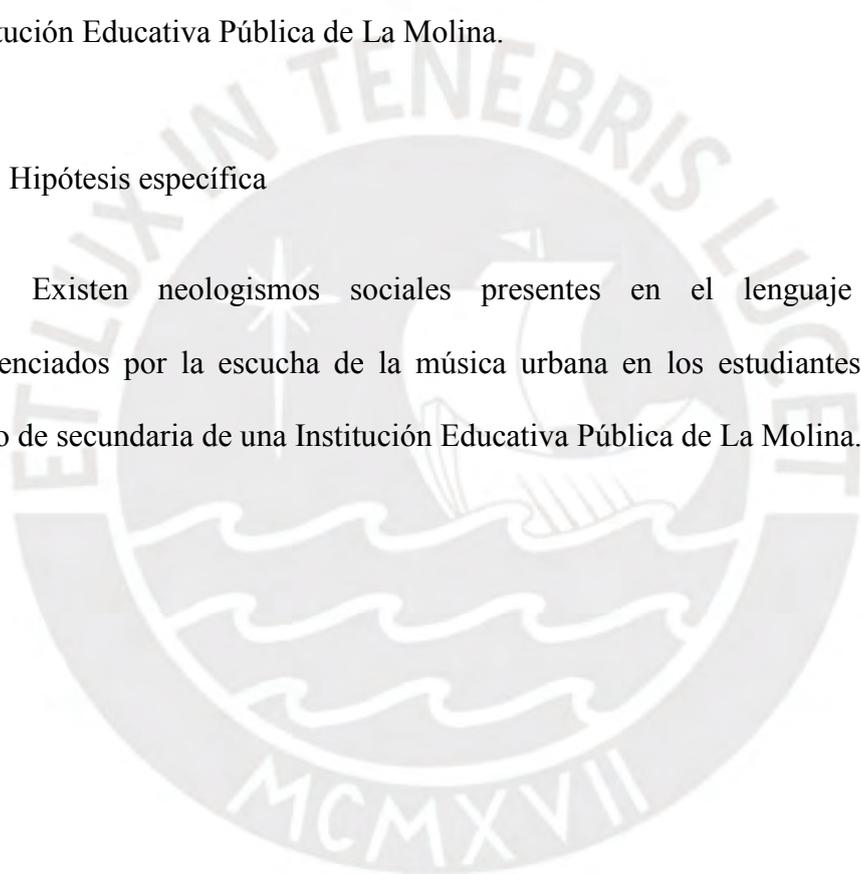
2.4 Sistema de hipótesis

2.4.1 Hipótesis general

Existe relación entre el uso de neologismos sociales con la música urbana en el lenguaje cotidiano de los estudiantes del tercer grado de secundaria de una Institución Educativa Pública de La Molina.

2.4.2 Hipótesis específica

Existen neologismos sociales presentes en el lenguaje cotidiano influenciados por la escucha de la música urbana en los estudiantes del tercer grado de secundaria de una Institución Educativa Pública de La Molina.



CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1 Diseño de investigación

Según los estudios de Hernández, Fernández y Baptista (2010) el presente estudio es de diseño descriptivo correlacional, utilizando el método de encuesta con la técnica del cuestionario. Por medio de este se buscó plasmar los conocimientos y experiencias, así como la relación de la música urbana en el uso de neologismos sociales, gracias a un proceso cognitivo y a una estrecha relación con los acontecimientos externos, pero siempre socializando lo aprendido.

La investigación tiene carácter sincrónico porque se llevó a cabo durante el año lectivo 2015 con los estudiantes del tercer grado de Educación Secundaria de la I. E. P. “La Molina” que se encuentra entre los 14 y 15 años, los que manifestaron uso de neologismos influenciados por la preferencia musical.

La investigación tiene naturaleza no experimental, ya que para observar los resultados, solo se tenía que extraer los neologismos usados influenciados por las canciones que conforman el instrumento de evaluación.

Con la relación de la música urbana y los neologismos sociales, se busca tener una batería de nuevas palabras para comprobar que son adquiridos por la escucha de la música urbana. El diseño de esta investigación es descriptivo correlacional, porque se ha observado e indagado el uso de neologismos en la etapa escolar de manera natural; se ha descrito en qué situaciones se dio el habla y el grupo de personas que hacen uso de estas palabras.

3.2 Población y muestra

Población objetivo

Conformada por estudiantes varones y mujeres que cursan el tercer grado de educación secundaria en instituciones educativas públicas del distrito de La Molina.

Población accesible

Conformada por 180 estudiantes varones y mujeres que cursan el tercer grado de educación secundaria entre las edades de 14 y 15 años en una Institución Educativa Pública del distrito de La Molina.

Muestra

La muestra estuvo conformada por 103 de los estudiantes entre varones y mujeres de tercer grado de secundaria con una edad promedio de 15 años de un colegio público de la Molina.

El criterio de selección de la muestra fue que los encuestados respondieran a todos los ítems del cuestionario.

3.3 Variables de estudio

Música Urbana: Es el uso de palabras escuchadas en la música urbana que los adolescentes utilizan en el habla cotidiana con un significado diferente al del diccionario.

Neologismo social: Es el uso de palabras escuchadas en la música urbana que los adolescentes utilizan en el habla cotidiana con un significado diferente al del diccionario.

3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

En la investigación se hizo uso de la técnica de la encuesta en su metodología del cuestionario, porque ésta permitió explorar información subjetiva haciendo uso de una batería de preguntas respecto a la influencia de la música urbana en el uso de los neologismos sociales.

3.4.1 Cuestionario sobre el uso de neologismos sociales

Se manejó la encuesta en la modalidad de cuestionario y el instrumento utilizado fue elaborado de manera ad hoc.

3.4.1.1 Ficha técnica

Autora : Jéssica Doris Coca Marmolejo

Año : 2015

País : Perú

Institución : CPAL

Sujeto de aplicación : Estudiantes de educación secundaria

Administración : Individual y colectivo

Tiempo : 10 minutos

Significación : Comprueba el uso de neologismos sociales influenciados por la música urbana.

3.4.1.2 Breve descripción

El cuestionario consta de 6 preguntas. La primera está conformada por diez alternativas del abecedario que deben enumerarse según la preferencia musical en una escala de intensidad, donde 1 es el de mayor preferencia y 10 es de menor preferencia. Los ítems considerados están compuestos por los géneros que integra la música urbana de moda y que se consume en nuestro contexto social

como son: el rap, el reggaetón, el hip hop, la salsa, y los otros distractores: cumbia, balada, folclor, bachatas, rock y música clásica.

La segunda pregunta es para conocer las horas que el sujeto de estudio escucha durante el día, y está conformada por cuatro alternativas enumeradas por orden alfabético.

La tercera pregunta enfoca el sentimiento que causa al oyente la escucha de esas músicas de su preferencia. Está conformada por seis alternativas de opción múltiple ya que puede marcar más de una opción.

La cuarta pregunta tiene por finalidad facilitar al investigador el nombre del grupo o cantante del género musical en cuestión en el que se halle esas esas palabras.

La quinta pregunta está conformada por dos alternativas de afirmación y negación y a su vez es la que va a permitir al encuestado pasar a las sub preguntas. La sub pregunta 5.1 busca conocer esas palabras que el sujeto reconoce como influencia de las canciones.

La sub pregunta 5.2 se formuló para establecer el significado que le otorga según el contexto y el uso que el sujeto le da en su habla cotidiana y como producto de relacionarse con sus pares.

La sub pregunta 5.3 se formuló para verificar si el sujeto maneja el significado establecido por las reglas y normas de uso de la DRAE.

La pregunta 6 es la comprobación del uso de esas palabras en un lenguaje coloquial de los adolescentes para la investigación.

3.5 Procedimiento

En el proceso de la aplicación del instrumento se requirieron los siguientes pasos:

1. Se obtuvo la autorización de la dirección del colegio “1278 La Molina” en que se realizó el estudio.
2. Se coordinó con los docentes de aula respecto a la fecha y duración de aplicación del cuestionario.
3. Se obtuvo el consentimiento firmado de los alumnos participantes del estudio.
4. Se administró por la autora del estudio el cuestionario de manera colectiva en grupos de 30 estudiantes.
5. se elaboró una matriz de datos en Excel en base a la respuesta de los estudiantes al cuestionario.

6. Se analizó estadísticamente la matriz de datos, y se interpretó las respuestas.

3.6 Técnicas de procesamiento y análisis de datos

Los datos fueron analizados estadísticamente utilizando el paquete estadístico SPSS versión 20 para Windows. Los resultados se sintetizaron en tablas y gráficos, utilizándose como prueba estadística de simplificación la Chi Cuadrada de Pearson, con su riesgo alfa del 0.05 y frecuencias.



CAPÍTULO IV

RESULTADOS

4.1 Presentación y análisis de datos

Los datos se presentan en tablas que fueron analizados en función de los objetivos de estudio para su análisis y conocimiento.

El criterio para procesar los datos del cuestionario con respecto a la pregunta 1, fue considerar la respuesta de los estudiantes que escuchan música urbana y que ellos hayan colocado en primer lugar de la lista de 10 a cualquiera de los 4 siguientes géneros musicales: salsa, reggaetón, rap y hip hop. A los estudiantes que tuvieron como elección a otros géneros musicales, se les clasificó como los que no escuchan la música urbana.

4.1.1. Preferencia por el género musical

Tabla 1
Preferencia por el género musical

	SALSA	REGGAETÓN	RAP	HIP HOP	TOTAL
Elección de preferencia (1)	12 (21.1%)	18 (31.6%)	15 (26.3%)	12 (21.1%)	57
Elección de preferencia (2)	10 (16.7%)	13 (21.7%)	27 (45%)	10 (16.6%)	60
Elección de preferencia (3)	14 (27.5)	16 (31.4%)	10 (19.6%)	11 (21.6%)	51

Fuente: Elaboración propia

Según los resultados de la tabla 1, se observó, que los sujetos tuvieron como primera elección de preferencia al reggaetón (31.6%) de 57 respuestas de elección en primera preferencia, en la segunda elección de preferencia se encuentra el rap con (45%) de 60 respuestas de elección en segunda preferencia, en la tercera preferencia musical la más elegida fue el reggaetón (31.4%) de 51 alumnos que hacen esta segunda elección. En síntesis, el género musical de mayor preferencia es el reggaetón y el segundo es el género del rap.

4.1.2 Tiempo de escucha musical

Tabla 2
Tiempo de escucha musical

	1 hora	2 horas	3 horas	4 horas	Total de estudiantes
Estudiantes	19 (18.4%)	34 (33.0%)	20 (19.4%)	30 (29.1%)	103

Fuente: Elaboración propia

Atendiendo a los porcentajes mostrados en la tabla 2, el 33.0% de la muestra escucha por lo menos dos horas la música de su preferencia, pero el 29.1% de los estudiantes la escucha cuatro horas diarias.

Gráfico N° 1: *Tiempo de escucha musical*



Según los resultados obtenidos en la encuesta del gráfico N° 1, vemos que de la muestra existen 34 (33.0%) estudiantes que escuchan música urbana 2 horas al día, seguido de 30 (29.1%) estudiantes que escuchan 4 horas al día la música urbana, hay 20 (19.4%) estudiantes que escuchan la música urbana 3 horas al día y 19 (18.4%) estudiantes que escuchan música urbana una hora al día.

4.1.3 Relación inmediata de escucha musical

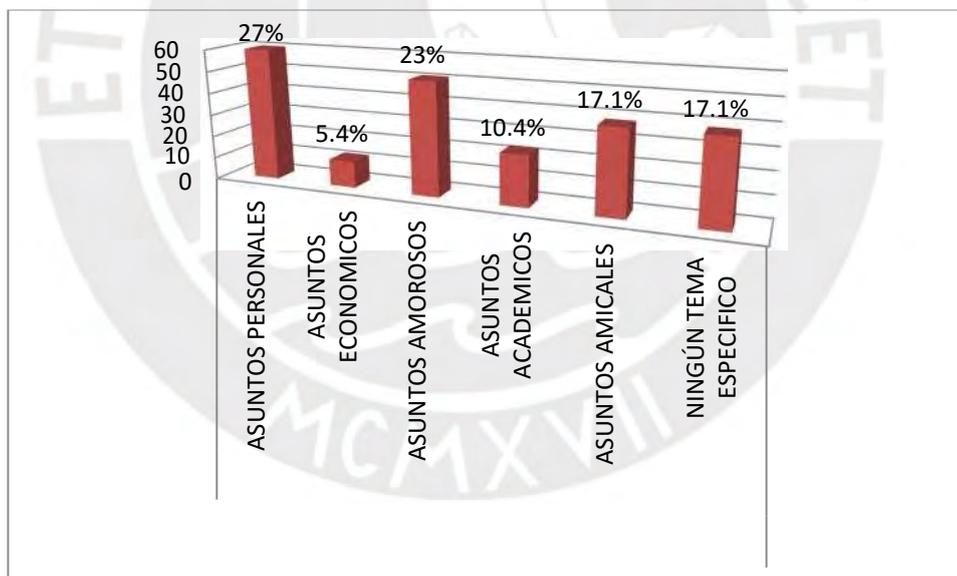
Tabla 3

<i>Relación inmediata de escucha musical</i>						
Asuntos personales	Asuntos económicos	Asuntos amorosos	Asuntos académicos	Asuntos amicales	Ningún tema específico	Total de elecciones
60	12	51	23	38	38	
(27.0%)	(5.4%)	(23%)	(10.4%)	(17.1%)	(17.1%)	222

Fuente: Elaboración propia

Según los porcentajes mostrados en la tabla 3, el 27.0% de la muestra al escuchar la música de su preferencia lo relaciona con asuntos personales, y 23% lo relaciona con asuntos amorosos.

Gráfico N° 2: Relación inmediata de escucha musical



Según los resultados del gráfico N° 2, podemos decir que, los estudiantes relacionan la escucha musical con asuntos personales porque se tiene el 27% de respuestas, seguido de asuntos amorosos con el 23% de respuestas, tenemos

17.1% respuestas que afirman que relacionan la música con asuntos amicales, tenemos el 10.4% respuestas relacionadas a asuntos académicos, también el 5.4% respuestas relacionadas a asuntos económicos y el 17.1% de respuestas que afirman no relacionar con algún tema específico su escucha musical.

4.1.4 Empleo de neologismos según la preferencia por la música urbana

Tabla 4
Empleo de neologismos según la preferencia por la música urbana

Empleo de neologismos		
Sí	No	Total
103 (57%)	77 (42.8%)	180

Fuente: Elaboración propia

Según los resultados obtenidos encontramos que de los 180 estudiantes encuestados se puede considerar a 103 alumnos como población accesible, equivalente al 57% que respondieron que hacen uso de neologismos sociales influenciados por la música urbana; se descartó a 77 estudiantes equivalentes al 42.8% por no responder de manera afirmativa al uso de neologismos sociales.

4.1.5 Significado de las palabras según el diccionario

Tabla 5

Significado de las palabras según el diccionario

Descripción	Escribieron el significado	No escribieron el significado	Total de estudiantes
Haber escrito el significado que crea que pertenece al diccionario de al menos una de las palabras colocadas	44 (42.72%)	59 (57.28%)	103

Fuente: Elaboración propia

Según el resultado de los 103 estudiantes que respondieron a las preguntas 5,1 y 5.2, solo el 42.72% afirmaron conocer el significado de al menos una de las palabras según el diccionario de la RAE y, el 57.28% desconocen el significado de las palabras según el diccionario de la RAE que usan.

4.2. Determinación del estadígrafo

Para determinar la relación del uso de neologismos sociales con la música urbana y teniendo en cuenta que las variables son nominales y ordinales se procesaron los resultados utilizando la Chi Cuadrada de Pearson en el programa SPSS 20, utilizando las respuestas de los 103 estudiantes que representan el 57% de la población y que respondieron afirmativamente a la pregunta 5, pasando automáticamente a completar las sub preguntas 5.1, 5.2 y 5.3.

Tabla 6

Tabla de contingencia Uso de Neologismos (UN) * Sexo

			Sexo		Total
			Femenino	Masculino	
Uso de Neologismos	SI UN	Recuento	58	45	103
		% del total	32.2%	25.0%	57.2%
Neologismos	NO UN	Recuento	28	49	77
		% del total	15.6%	27.2%	42.8%
Total		Recuento	86	94	180
		% del total	47.8%	52.2%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

De los resultados se puede afirmar que la relación del uso de neologismos sociales, con la preferencia de música urbana, se asocia al sexo femenino encontrándose un 58 (32.2%) frente a 45 (25.0%) de 103 (57.2%) de los estudiantes encuestados.

Tabla 7
Pruebas de chi-cuadrado

	Valor	gl	Sig. asintótica (bilateral)	Sig. exacta (bilateral)	Sig. exacta (unilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	7.026 ^a	1	.008		
Corrección por continuidad ^b	6.250	1	.012		
Razón de verosimilitudes	7.090	1	.008		
Estadístico exacto de Fisher				.010	.006
N de casos válidos	180				

Fuente: Elaboración propia

Hallando la Chi Cuadrada de Pearson con 1 gl, con un nivel de significancia de 0,05 es 3.84 a un nivel de confianza de 95%. El valor calculado es 7.03; lo cual muestra que el valor calculado es mayor al esperado en la tabla, por lo que, se afirma que el uso de neologismos sociales en el lenguaje cotidiano sí se ve influenciado por la música urbana.

4.3 Batería de neologismos sociales

Se ha considerado las palabras más frecuentes de la base de datos; y que a su vez son reiterativas en el lenguaje cotidiano, de esta manera, se responde a las preguntas 5.1, 5.2 y a la pregunta 6 del cuestionario. Estas están referidas al uso de los neologismos sociales influenciados por la música urbana y el conocimiento de ellas que se evidenciaron en la producción de textos.

Tabla 8
Batería de neologismos sociales

N°	Neologismo social	Significado que le da el estudiante
1	Activa	Persona positiva, alegre
2	Actúa	Interpretar lo que se dice
3	Beffa	Mejor amiga
4	Beffo	Mejor amigo
5	Bella	Mejor amiga
6	Bestia	Persona desagradable
7	Brutal	Mujer de físico voluptuoso, buen cuerpo
8	Bobo	Amigo
9	Candy	Chica con variada vida amorosa, coquetea con todos
10	Chamaquita	Novia bonita
11	Flow	Estilo
12	Mami	Mujer bonita a quien se requiere conquistar
13	More	Enamorar, amor, más
14	Positiva	Acepta todo, chica que no se niega
15	Travesuras	Asunto de mayores, hacer algo indebido
16	Tranqui	Tranquilo
17	Toto	Trasero, glúteos, poto

Fuente: Elaboración propia

4.4 Discusión de resultados

De acuerdo a los objetivos planteados en el estudio se busca corroborar la relación al uso de neologismos sociales y la escucha de música urbana. Se sustentan los resultados con base en identificar la presencia del uso de neologismos sociales en el lenguaje cotidiano, identificar el significado de las palabras, identificar el tipo de género musical que más escuchan, estimar el tiempo de escucha musical, identificar la relación que evoca la música e identificar la situación en la que utilizan.

En el estudio de Penagos (2012) se encuentra que el reggaetón posee lenguaje de poder e influye en las motivaciones del adolescente, además de que el mensaje de la música se manifiesta en el manejo de valores éticos. Esto tiene influencia en los niveles de la lengua en los adolescentes y existe preferencia por ese tipo de género musical. Porque habla de una vida sin reglas y se puede observar que el joven busca una vida fácil, de ahí que hay géneros más escuchados que conforman la música urbana, y son: la salsa, el reggaetón, el rap y el hip hop. Se verifica la influencia de estos géneros en los adolescentes como un factor determinante en el léxico.

Cuando Sel y Calvo-Merino (2013) afirman que, la elección o preferencia por la música urbana se debe a que el cerebro se ve manipulado por parámetros musicales y además la música llega a persuadir de manera subconsciente corrobora que los estudiantes usan su tiempo a la escucha musical urbana un promedio de 2 horas al día por libre elección, debido a que la música con una

velocidad alta genera emociones positivas, incrementando el flujo sanguíneo cerebral.

Con respecto a la relación inmediata que evoca el escuchar la música urbana, los estudiantes afirmaron en su mayoría lo relacionan con asuntos personales y amorosos. Con el estudio de Alvar (2003) se puede afirmar que los neologismos surgen por la necesidad de nombrar lo desconocido y lograr la eficacia comunicativa y a su vez el incremento del vocabulario. Los asuntos personales implican todas aquellas emociones y sentimientos que no son fáciles de discernir para los adolescentes y es por ello que al intentar identificar un sentimiento lo relacionan con lo amoroso cargado de emociones positivas y frustraciones y este a su vez con el neologismo de la música.

Con relación a identificar la presencia del uso de neologismos sociales en el lenguaje cotidiano, se puede corroborar con lo descrito por Urdaneta (2007) que encontró que el reggaetón se relaciona con la morfología, la semántica y las isotopías que maneja la población juvenil, ya que, los estudiantes hacen uso de esos términos en un lenguaje espontáneo, influenciados por los géneros de moda, debido a que, la adolescencia es una etapa en la vida que se ve marcada por la música y el léxico propios de la población.

Con relación a identificar el grado de conocimiento de las palabras se puede afirmar que como todo grupo social asimila lo novedoso, cambiando así el significado del lenguaje y creando nuevas formas de expresión, demostrando que

una palabra tiene diversos significados coloquiales y que depende del contexto en el que se utilice. Por lo tanto se coincide con Penagos (2012) que mencionó que la música del reggaetón tiene influencia en el estilo de vida y las decisiones que toman los estudiantes en su proceso de formación. En tal sentido, la investigación afirma que el contexto léxico en la adolescencia debe ser consensuada con el contexto cultural.

Con respecto a los resultados hallados en el estudio, se puede aseverar que en la adolescencia el uso de neologismos sociales se ve influenciado por la música urbana, inclusive se puede decir que la preferencia de la música urbana se encuentra asociada al sexo femenino según la encuesta que se realizó. En contraposición a lo hallado se tiene al estudio de Ramírez (2016) donde se afirma que no existe ninguna influencia de la música en el habla de los niños o niñas, ya que, ellos son generadores de sus respuestas propias de su edad.

Lo ya dicho, comprueba que existe una tendencia significativa en relación del uso de neologismos sociales en el lenguaje cotidiano que se ve influenciado por la música urbana. Y se concuerda con Sel y Calvo-Merino (2013) quienes afirman que la preferencia a la música urbana responde a las bases neurológicas de la emoción musical y que la música llega a persuadir de manera subconsciente la preferencia musical.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS

5.1 Conclusiones

- Se comprobó que existe influencia del uso de neologismos sociales con la música urbana, porque los estudiantes reconocieron el uso de esas palabras en su contexto, logrando asignarle un significado diferente al del diccionario e utilizarlo en un escrito.

- En la clasificación con respecto al género de mayor preferencia, los estudiantes eligieron con mayor frecuencia a los géneros que conforman la música urbana.

- En la aplicación de la encuesta se ha observado que los estudiantes necesitaban del estímulo musical porque no recordaban las palabras que utilizan como influencia de su escucha musical.

➤ Según el análisis se puede decir que el uso de neologismos sociales relacionados con la música urbana se da por imitación en un determinado contexto juvenil.

➤ Se puede afirmar que el uso de neologismos no necesariamente cuenta con un respaldo académico normativo como es el diccionario, sino más bien el uso hace el significado.

5.2 Sugerencias

➤ Se sugiere a los docentes de Educación Secundaria que utilicen el significado que los estudiantes asignan a la batería de neologismos sociales para poder generar un buen clima escolar con respecto a la comunicación.

➤ Se sugiere a los tutores de cada grado del colegio La Molina ser más tolerantes, porque la investigación se realizó para favorecer el buen rendimiento comunicativo entre docente y estudiante.

➤ Para la recolección de neologismos sociales se debe seleccionar cuidadosamente las canciones que se escuchan en el medio de los adolescentes, teniendo en cuenta que existen una variedad perteneciente a la música urbana.

➤ Se sugiere a los docentes de la institución que pueden hacer uso de los neologismos sociales encontrados en la investigación para elaborar una producción textual de los estudiantes y así estimular su trabajo en la etapa escolar.

➤ Se sugiere hacer estudios referentes al tema que ayuden a mejorar el aspecto teórico y conceptual de este estudio con otras poblaciones y/ o correlacionar.



REFERENCIAS

Bibliográficas:

ALONSO, M.

- 2013 *Cómo sabemos lo que decimos*. (Tesis de pre grado publicada).
Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima.

ALVAR, M.

- 2003 *El neologismo español actual*. Madrid: Arco/libros.

CASTEX, C. y CASTRO, Y.

- 2006 *Rendimiento en pruebas de procesamiento auditivo central de adolescentes con y sin déficit del discurso oral*. (Tesis). Universidad de Chile.

DIEZ-ITZA, E.

- 1993 *El Lenguaje: Estructuras, modelos, procesos y esquemas*. Un enfoque pragmático. España. Servicio de publicaciones Universidad de Oviedo.

ESCANDELL, V.

- 1993 *Introducción a la pragmática*. España: Editorial Antrhopos.

FERNÁNDEZ, W.

- 2007 *Curso Completo de Lengua Española*. Editorial San Marcos.

HEBÍA, J.

- 2014 *Habla jugador*. Taurus. Perú.

HERNÁNDEZ, S.; FERNÁNDEZ, C. y BAPTISTA, L.

- 2006 *Metodología de la Investigación*. México. Mc Graw Hill.
- Manrique, E.
- 2014 *Desempeño semántico en niños peruanos menores de 5 años*. (Tesis de maestría no publicada). Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima.
- PAPALIA, D. y WENDKOS, S.
- 2005 *Desarrollo Humano*. México: Mc Graw Hill. Interamericana Editores S.A.
- PATRIAU, A.
- 2011 *Semántica y sintaxis de los dativos de interés del castellano*. (Tesis de pre grado). Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima.
- Hemerográficas:
- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia-UNICEF.
- 2002 *Adolescencia una etapa fundamental*. Nueva Nueva York. Estados Unidos. (Revista).
- Geschwind, N.
- 1979 *Investigación y ciencia*. Edición en español de Scientific American. (Seminario de maestría en Fonoaudiología).
- Hernández-Muela, S.; Mulas, F.; Mattos, L.
- 2004 *Plasticidad neuronal funcional*. España. Revista de Neurología. (supl. 1): S58-S68. (Curso de maestría en Fonoaudiología).
- Martinez, L.

2001 *Presentación de un protocolo de evaluación pragmática.* (Seminario de maestría en fonoaudiología). Universidad de Chile. Chile

Electrónicas:

PDF de Barón Bichernall, L.; Miüler, O.

2010 *La Teoría Lingüística de Noam Chomsky: del Inicio a la Actualidad.* (Artículo). Recuperado el 23 de noviembre de 2016 de:
<http://www.scielo.org.co/pdf/leng/v42n2/v42n2a08.pdf>

PDF de Clavijo M.

2012 *La música rap como manifestación cultural urbana en la ciudad de Pereira.* (Tesis para licenciatura). Recuperado el 15 de noviembre de
http://repositorio.utp.edu.co/dspace/bitstream/handle/11059/2872/781649_C617.pdf;jsessionid=74CA9F9D1E381AD31CDFF677BFFD32CE?sequence=1

PDF de Cruces, F.

2004 *Música y ciudad: definiciones, procesos y perspectivas.* (Trans. Revista Transcultural de Música, número 8). Recuperado el 30 de noviembre de
<http://www.redalyc.org/pdf/822/82200803.pdf>

PDF de Guevara Sanin, J.

2010 *Teoría de la Música.* Recuperado el 05 de junio de 2016 de
https://www.teoria.com/articulos/guevara-sanin/guevara_sanin-teoria_de_la_musica.pdf

PDF de Penagos Rojas, Yesid

- 2012 Lenguajes del poder. La música reggaetón y su influencia en el estilo de vida de los estudiantes. (Revista Plumilla Educativa de Colombia). Recuperado el 25 de agosto de 2016 de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4323457>

PDF de Martínez Noriga, D.

- 2014 *Música, imagen y sexualidad: el reggaetón y las asimetrías de género*. (Revista *el cotidiano* de la realidad mexicana actual). Recuperado el 08 de marzo de 2017 de <http://www.elcotidianoenlinea.com.mx/pdf/18607.pdf>

PDF DE RAE.

- 2010 *Diccionario de la lengua española*. Real Academia Española. Recuperado el 05 de mayo de 2016 de <http://www.rae.es/>

PDF de Ramírez, A.

- 2006 *Influencia de la música a través de la televisión en la niña y el niño*. (Tesis de pre grado) Universidad de San Carlos. Guatemala. Recuperado el 18 de julio de 2016 de https://nanopdf.com/download/influencia-de-la-musica-a-traves-de-la-television-en-la-nia-y_pdf

PDF de Sel, A.; Calvo–Merino B.

- 2013 *Neuroarquitectura de la emoción musical*. Revista de Neurología, Vol. 56. España. (Seminario de maestría en Fonoaudiología). Recuperado el 15 de diciembre de 2015 de

<https://www.neurologia.com/articulo/2013001>

PDF Skinner, B.

1981 *Conducta verbal*. Primera edición en español. México. Editorial Trillas.

Recuperado el 12 de abril de 2016 de

[https://scholar.google.com.pe/scholar?q=PDF+Skinner,+B.+\(1981\)+Conducta+verbal&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholart](https://scholar.google.com.pe/scholar?q=PDF+Skinner,+B.+(1981)+Conducta+verbal&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholart)

PDF de Marshall, W., Rivera, R. y Pacini H.

2010 *Los circuitos socio-sónicos del reggaetón* (Trans, Revista Transcultural de Música, número 14). Recuperado el 15 de noviembre de 2018 de

<https://es.scribd.com/document/111385987/Los-Circuitos-Socio-sonicos-Del-Regueton>

PDF de Ulloa A.

2008 *La salsa: una memoria histórica musical* (Artículo de la Escuela de Comunicación Social, Facultad de Artes Integradas, Universidad del Valle). Recuperado el 16 de noviembre de 2018 de

<http://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/10893/5203/1/la%20salsa%20una%20memoria.pdf>

PDF de Urdaneta, M.

2007 *El reggaetón: Entre el amor y el sexo. Análisis semiolingüístico*. (Tesis de maestría). Universidad del Zulia. Venezuela. Recuperado el 20 de

setiembre de 2016 de <https://es.slideshare.net/MArianelaUr/el-reggae-7886587>





INSTITUCION EDUCATIVA EXPERIMENTAL
1278 LA MOLINA



"Año de la Diversificación Productiva y del Fortalecimiento de la Educación"

CONSTANCIA

EL DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA EXPERIMENTAL N°
1278 – LA MOLINA, QUIEN SUSCRIBE:

HACE CONSTAR:

Que, la Lic. COCA MARMOLEJO, Jessica Doris, con
DNI N° 41180062, participo en la aplicación del Instrumento de la TESIS
TITULADA: RELACIÓN DEL USO DE NEOLOGISMOS SOCIALES CON
LA MÚSICA URBANA, en Adolescentes del 3er. Grado del Nivel
Secundaria de Menores, en los meses de Octubre y Noviembre – 2015,
en la Institución Educativa Pública – La Molina.

Se expide la presente constancia para los fines que
estime conveniente.

La Molina, 28 de Diciembre del 2015

Atentamente,



LIC. ELMER HÉCTOR AGUILAR LUDEÑA
DIRECTOR

EHAL/DIR.
Ghp/sec.

50 Años Formando Líderes

Jr. Cuzco # 416 Urb. Santa Patricia - La Molina - Telef : 348-9683
e-mail: ie1278@hotmail.com



**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ
CENTRO PERUANO DE AUDICIÓN, LENGUAJE Y APRENDIZAJE
MAESTRÍA EN FONOAUDIOLÓGIA**



ENCUESTA SOBRE EL USO DE NEOLOGISMOS SOCIALES

Nombre y apellidos:.....
 Edad:..... Sexo: V M
 Grado:.....

Lea y responda con veracidad las preguntas que a continuación se presentan:

1. En los siguientes 10 géneros musicales ¿Cuál es el género musical de tu preferencia? Para responder enumera del 1 al 10 en los paréntesis, en el que 1 es el que más escuchas y 10 es el que menos prefieres.

- | | | | |
|--------------|-----|-------------------|-----|
| a) Salsa | () | f) Rap | () |
| b) Cumbia | () | g) Bachatas | () |
| c) Reggaetón | () | h) Rock | () |
| d) Balada | () | i) Música clásica | () |
| e) Folclor | () | j) Hip hop | () |

2. Marca con un aspa (x) tu respuesta, ¿cuántas horas al día escuchas el género musical que más te gusta?

- a) 1 hora b) 2 horas c) 3 horas d) más de 4 horas

3. Marque con un aspa (x) tu respuesta (puedes marcar 1 o más alternativas de respuesta). Cuando escuchas el género musical de tu mayor preferencia sueles relacionarlo con:

- a) asuntos personales ()
 b) asuntos económicos ()
 c) asuntos amorosos ()
 d) asuntos académicos ()
 e) asuntos amicales ()
 f) ningún tema específico ()

4. Menciona al cantante o grupo musical favorito en cada género musical que has enumerado del 1 al 3, en la primera pregunta.

1:

2:

3:

5. ¿Utilizas en tu lenguaje cotidiano alguna de las palabras que has escuchado en esas canciones?

Sí No

- Si la respuesta es Sí, pasa al recuadro del reverso; si la respuesta es No: MUCHAS GRACIAS POR PARTICIPAR.



5.1 ¿Qué palabras son las que utilizas en tu lenguaje cotidiano, que hayas escuchado en esas canciones?	5.2 ¿Cuál es el significado que le das a cada una de esas palabras que utilizas?	5.3 ¿Cuál el significado de esas palabras según el diccionario?
1. 2. 3. 4. 5.	1. 2. 3. 4. 5.	1. 2. 3. 4. 5.

6. Escribe una breve narración haciendo uso de las palabras que colocaste en el ítem 5.1.

¡MUCHAS GRACIAS POR PARTICIPAR!

Observaciones: _____

Lugar y fecha:

Firma del experto informante

*DNI: Celular:

- Opcional



“RELACIÓN DEL USO DE NEOLOGISMOS SOCIALES CON LA MÚSICA URBANA, EN ADOLESCENTES DEL 3º GRADO DE SECUNDARIA DE UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA DE LA MOLINA”

ANÁLISIS DE CONTENIDO

Constructo: Música Urbana

Definición: Es un género musical híbrido conocido como reggaetón. Lo componen distintos géneros populares que son el reggae, el hip-hop, el rap, la salsa, el merengue, el pop.

DIMENSIÓN	ÍTEM	LA DIMENSIÓN CUMPLE CON EL CONSTRUCTO		EL ÍTEM ESTÁ BIEN REDACTADO		EL NÚMERO DE ÍTEM ES ADECUADO	
		SÍ	NO	SÍ	NO	SÍ	NO
PREFERENCIA Ítem referido al gusto por determinados géneros musicales del adolescente	En los siguientes 10 géneros musicales ¿Cuál es el género musical de su preferencia? Para responder enumere del 1 al 10 en los paréntesis, en el que 1 es el que más escucha y 10 es el que menos prefiere. a) Salsa () f) Rap () b) Cumbia () g) Bachatas () c) Reggaetón () h) Rock () d) Balada () i) Música clásica () e) Folclor () j) Hip hop ()						
TIEMPO Ítem referido a la exposición que tiene el adolescente a la música urbana y sus variantes	¿Cuántas horas al día oye el género musical que más escucha? 1 hora a) 1 horas b) 2 horas c) 3 horas d) Más de 4 horas						

<p>RELACIÓN Ítem referido a la relación de temas personales con sus preferencias en la música urbana</p>	<p>Marque con un aspa (x) su respuesta (puede marcar 1 o más alternativas de respuesta). Cuando escucha el género musical de mayor preferencia suele relacionarlo con:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) asuntos personales b) asuntos económicos c) asuntos amorosos d) asuntos académicos e) asuntos amicales f) ningún tema específico 						
<p>CONOCIMIENTO DEL ARTISTA Ítem referido a la identificación del cantante o grupo musical de su preferencia</p>	<p>Mencione al cantante o grupo musical favorito en cada género musical que ha enumerado del 1 al 3, en la primera pregunta.</p>						

Observaciones: _____
